

THAY ĐỔI KẾ TOÁN TRƯỞNG:
Change of chief Accountant

HỌ TÊN
Name
CM/QUỐC CHIẾU
ID No / PP No.
CHỨC VỤ
Title
QUYẾT ĐỊNH SỐ NGÀY
Decision No. Date

CHỮ KÝ MẪU 1 (Specimen signatures 1)	CHỮ KÝ MẪU 2 (Specimen signatures 2)
--------------------------------------	--------------------------------------

THAY ĐỔI NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN KẾ TOÁN TRƯỞNG:
Change of authorized Persons of chief Accountant

Hủy bỏ ủy quyền đối với Ông (Bà) và Ông (Bà)
Cancel the authorization of Mr.(Ms) and Mr.(Ms).

Bổ sung thêm người được ủy quyền sau:
Add authorized Persons as Follows:

HỌ TÊN
Name
CM/QUỐC CHIẾU
ID No / PP No.
CHỨC VỤ
Title

CHỮ KÝ MẪU 1 (Specimen signatures 1)	CHỮ KÝ MẪU 2 (Specimen signatures 2)
--------------------------------------	--------------------------------------

HỌ TÊN
Name
CM/QUỐC CHIẾU
ID No / PP No.
CHỨC VỤ
Title

CHỮ KÝ MẪU 1 (Specimen signatures 1)	CHỮ KÝ MẪU 2 (Specimen signatures 2)
--------------------------------------	--------------------------------------

MẤU DẤU:
Stamp

MẤU DẤU MỚI:
New Stamp

THAY ĐỔI KHÁC:
Other changes

Ngày (Date) tháng (month) năm (year)
THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ KÝ TÊN, ĐÓNG DẤU
Head of office: Signature and stamp

.....
Họ và tên/Full Name

NH TMCP NTVN chấp nhận thay đổi các thông tin về tài khoản nói trên kể từ ngày/...../.....
Vietcombank approves the above changes from/...../.....

Ngày (Date) tháng (month) năm (year)

ĐẠI DIỆN NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG VN
FOR VIETCOMBANK

- * Ghi chú: - Khi thay đổi thông tin nào chỉ cần đánh dấu vào ô bên cạnh thông tin đó và ghi các thông tin mới, các phần khác để trống
Only tick off the boxes beside the information line you want to change & key the new information, the rest must be left blank
- Khi thay đổi các thông tin về tên đơn vị, chủ TK, kế toán trưởng/KT, mẫu dấu cần gửi thêm các bản sao các Quyết định có chứng thực sao y theo quy định về công chứng.
When you want to change such information as the name of A/C, the chief A/C holder, the chief accountant, the stamp you must enclose with the copy of each decision certified by the public notary.
 - Người đăng ký chữ ký được ủy quyền phải là người của tổ chức mở tài khoản. Chủ tài khoản tự chịu trách nhiệm về việc chỉ định người được ủy quyền của tổ chức mình để đăng ký với Ngân hàng.
 - Thời hạn ủy quyền đối với người đăng ký chữ ký được ủy quyền nêu trên chấm dứt khi người ủy quyền chấm dứt việc ủy quyền bằng văn bản.



GIẤY ĐỀ NGHỊ THAY ĐỔI THÔNG TIN TÀI KHOẢN TỔ CHỨC
APPLICATION FOR INFORMATION MAINTENANCE

SỐ CIF

SỐ TÀI KHOẢN

Ngày (Date): _____

KÍNH GỬI: NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM
To Vietcombank:

TÊN KHÁCH HÀNG (Customer's name) _____

Tôi muốn thay đổi một số thông tin (Các thông tin có hiệu lực kể từ ngày ____/____/____):
 I/we would like to change some information (To be effective from ____/____/____)

ĐỔI TÊN KHÁCH HÀNG **THAY ĐỔI VỀ CƯ TRÚ (Y/N):**

Change of Name

Change of Resident (Y/N)

TÊN MỚI:

New Name

QUYẾT ĐỊNH ĐỔI TÊN SÁP NHẬP SỐ _____ **NGÀY:** _____
 Decision number _____ Date

MÃ SỐ THUẾ MỚI (New VAT Number) _____

ĐỔI ĐỊA CHỈ KHÁCH HÀNG
 Change of Address

Địa chỉ mới:

New Address:

ĐỔI CHỦ TÀI KHOẢN:
 Change of AC Holder

TÊN CHỦ TK

Name of AC holder

CHỮ KÝ MẪU 1 (Specimen signature 1)

CHỮ KÝ MẪU 2 (Specimen signature 2)

CMT/HỒ CHIẾU

ID No / PP No.

CHỨC VỤ

Title

QUYẾT ĐỊNH

NGÀY

Decision No.

Date

THAY ĐỔI NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CỦA CHỦ TK:
 Change of authorized Persons of account Holder

Hủy bỏ ủy quyền đối với Ông (Bà)

Cancel the authorization of Mr.(Ms).

và Ông (Bà)

and Mr.(Ms).

Bổ sung thêm người được ủy quyền sau:

Add authorized Persons as follows:

HỌ TÊN

Name

CHỮ KÝ MẪU 1 (Specimen signature 1)

CHỮ KÝ MẪU 2 (Specimen signature 2)

CMT/HỒ CHIẾU

ID No / PP No.

CHỨC VỤ

Title

HỌ TÊN

Name

CHỮ KÝ MẪU 1 (Specimen signature 1)

CHỮ KÝ MẪU 2 (Specimen signature 2)

CMT/HỒ CHIẾU

ID No / PP No.

CHỨC VỤ

Title

THAY ĐỔI NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN GIAO DỊCH TẠI NH:
 Change of authorized Persons of banking

Hủy bỏ ủy quyền đối với Ông (Bà)

Cancel the authorization of Mr.(Ms).

Nhiệm vụ:

Linh TM

Giao dịch

Bổ sung thêm người được ủy quyền sau:

Add authorized Persons as follows:

NGƯỜI LÍNH TM

Full Name of cash withal person

NGƯỜI GIAO DỊCH

Full Name of person for banking

CMT/HỒ CHIẾU

ID No / PP No.

CMT/HỒ CHIẾU

ID No / PP No.

NGÀY CẤP

NƠI CẤP

(Date of issue)

(Place of issue)

NGÀY CẤP

NƠI CẤP

(Date of issue)

(Place of issue)